

**JOURNAL HEBDOMADAIRE.**

**JOSEPH BERNIER, Avocat, Directeur**

**TOUS LES MERCREDIS  
A SAINT-BONIFACE, MANITOBA**

SAINT-BONIFACE, MANITOBA  
CANADA.

AVIS

En ce qui concerne les annonces pour la France, on est prié de s'adresser à M. le Directeur de l'agence générale de publicité, 5 Rue Daunot à Alfortville, près Paris (Seine) qui a seule le Monopole et la responsabilité exclusive des annonces.

**Est guéri de Scrofule, Maladie du sang. Engorgement du Foie, etc., etc., par cette préparation incontestablement supérieure.**

M. JOS GINGRAS recommande ces excellentes "PILULE CARDINALES" à ceux qui souffrent des mêmes maux. Les femmes pâles, les jeunes filles trouveront leur salut dans ce remède assuré.

**OFFICIAL TIME CARDS WAGHORN'S GUIDE, 50**

BY RAIL, <sup>LAKE</sup> ~~LAKE~~ LAKE, WAGHORN'S GUIDE

nation et des group s divers qui la comp  
sent.

Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.  
Les ordres par la malle seront promptement exécutés.











## PAROLES DU CŒUR

Un cultivateur de la Nouvelle-Ecosse raconte comment il a regagné la santé

Il souffrit des années durant de maux de reins, de rhumatisme et de l'arthrite. Bien qu'avancé en âge, il a trouvé un remède.

De l'«Entreprise», Bridgewater, N.-E.

Salomon Meldrum, éc. d'Upper Branch, comté de Lunenburg, N.-E., est un descendant d'Ecosse et est bien connu par tout le comté. C'est un agriculteur de renom et il prend une part active aux affaires locales de la dénomination Baptiste. Parlant des Pilules Roses du Dr Williams, il dit : «Je les considérais comme la révélation la plus merveilleuse et la plus bienfaisante dans le royaume de la médecine. Avant de prendre ces pilules il y a quelque deux ans, je souffris des années durant de maux de reins, de rhumatisme. Il m'arrivait très souvent d'être mal, que je ne pouvais faire autre chose que d'endurer mes douleurs et prier pour ma délivrance physique. Mon âge avancé, j'ai près de 70 ans, rendait les chances de guérison presque impossibles, considéré au point de vue humain, dans un cas d'aussi longue durée. Mais grâce à Dieu et aux Pilules Roses du Dr Williams, je suis ici aujourd'hui en excellente santé, n'ayant que très rarement des sensations me rappelant mes souffrances passées. Il y a environ deux ans, je lus quelque chose des guérisons merveilleuses dues à l'emploi des Pilules Roses du Dr Williams. Je crus que si ces témoignages étaient véridiques, il était possible pour moi d'obtenir du soulagement. J'achetai d'abord six boîtes les prenant strictement suivant les directions, avec l'aide de Dieu elles me firent beaucoup de bien. Mais mon mal était chronique, profondément enraciné et j'étais vieux. La guérison n'était pas complète et j'en employai douze boîtes de plus avec la plus grande foi dans les résultats. Je n'avais pris que six boîtes du second lot quand je me sentis exempt de ma maladie de reins, rhumatisme et autres maux corporels, excepté l'impuissance inhérente aux personnes de mon âge, et même dans une certaine mesure je fus soulagé sous ce rapport. Je dois ajouter que depuis longtemps avant d'employer les pilules, et quand je commençai à les prendre, j'étais en proie aux plus violents maux de tête, et la sensation d'un mal de mer extrêmement douloureux n'était pas ce qu'il y avait de moins désagréable. Ces attaques se renouvelaient une ou deux fois la semaine. Après avoir pris les pilules, les attaques devinrent moins fréquentes et moins douloureuses et finalement cessèrent presque complètement. Mon fils qui demeure à quelque distance de chez moi prit les six boîtes qui restaient et me dit qu'elles lui avaient fait beaucoup de bien. Et maintenant, il paraît beaucoup plus frais et plus disposé depuis qu'il les a prises. Croyant, comme je le crois qu'un pouvoir tout puissant suggère aux mortels toutes les pensées et inventions sages et généreuses appelées à améliorer notre race à soulager et guérir nos souffrances, je répète que je remercie le Seigneur et les Pilules Roses du Dr Williams pour la prolongation de ma vie et mon état de bonne santé actuelle.

Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent en allant à la source du mal. Elles renouvellent et reconstituent le sang et renforcent les nerfs, enlevant ainsi la maladie du système. Évitez les imitations en insistant pour que chaque boîte que vous achetez soit entourée d'une enveloppe portant la marque de commerce complète. Dr Williams Pink Pills for Pale People. Si votre pharmacien ne les tient pas, écrivez-les en français à 50 cent la boîte ou six boîtes pour \$2.50 en s'adressant à la Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

## RECONNU PAR TOUS

Prise à son début, la consommation peut être guérie par un traitement judicieux et l'emploi du BAUME RHUMAL, dont les propriétés merveilleuses et l'efficacité sont reconnues par tous.

En vente chez Martin, Bole & Wynne Co., pharmacien en gros, Winnipeg.

## Chronique de la Province

(De nos correspondants particuliers)

## SAINT-FRANÇOIS-XAVIER

—Le feu de prairie a fait des dommages considérables en cette paroisse. Des centaines de tonnes de foin ont été consumées. Parmi les victimes se trouvent d'autres M. Delisle, John Morrison, et Gagnon, S. Zastre et M. J. Précourt. Ce dernier a aussi perdu son moulin à battre il y a quelques jours. Il battait chez M. Ross, à Starbuck lorsque le feu a pris au grain. Malgré les efforts faits pour sauver le moulin, celui-ci a passé par les flammes.

—La nouvelle maison d'école au Petit Canada sera bientôt terminée. C'est une très jolie construction.

—Beaucoup de bons terrains ont été vendus cette année au sud de l'Assiniboine. Il en reste encore.

—Le nouveau village d'Elie s'agrandit rapidement et prend de l'importance.

## FANNYSTELLE

—NAISSANCE — Madame Philippe Painchaud, une fille.

—Madame Arthur Lavigne, une fille et un garçon.

—Madame Paul Côté, une fille.

—La semaine dernière M. Henry Boisvert conduisait à l'autel Mademoiselle Marie Louise Picher, fille du capitaine Joseph Picher. Plusieurs amis assistaient à la bénédiction nuptiale. La mariée était très élégante dans un joli costume de voyage. Après la messe le déjeuner fut servi chez le capitaine Picher. Le bonheur et la gaieté se lisaient sur toutes les figures. Nous présentons à l'heureux couple nos vœux les plus sincères de bonheur et de prospérité.

## SAINT-ALPHONSE

—Mercredi dernier, 11 octobre, les Révérends Sœurs Chanoines Régulières des Cinq Plaies de Notre Sauveur, qui ont un couvent à N. D. de Lourdes et à Saint-Léon, arrivaient dans notre paroisse pour une définitive fondation : elle tiendront l'école au village. Plusieurs voitures étaient allées les attendre à la station de Mariapolis. Le temps était un peu frais mais beau. A 5 heures, une joyeuse volée de cloche portait au loin l'heureuse nouvelle de leur venue. L'Hôte divin du tabernacle reçut leur première visite. A l'église, le Révérend Père Dom Augustin prêtre de Saint-Alphonse, souhaita la bienvenue aux Révérendes sœurs au nom de la paroisse représentée là par un certain nombre de personnes. Les paroles expressives dont il se ser-

vit dénotaient toute l'importance qu'il attachait et que nous devions attacher à l'installation de religieuses dans la région.

On chanta ensuite le « Te Deum » en action de grâces, le « Sub Tuum » et une antienne en l'honneur de Saint-Alphonse de Liguori.

A la sortie de l'Eglise, il y eut échange de gracieuses et cordiales salutations entre les Révérendes Sœurs et les habitants venus pour les recevoir : tous étaient contents.

La venue des Sœurs ici est un événement important d'où datera, nous en sommes sûrs, un progrès intellectuel et moral plus marqué dans la paroisse. Nous désirons ce bienfait ; nos vœux sont exaucés ; grâces soient rendues à Dieu et après lui à notre Archevêque vénéré. Nous disons avec le Rev. Père Augustin : « Appuyées sur Dieu tout-puissant, prospérez, mes Sœurs ; votre mission est identique à celle du prêtre : « speciosi pedes evangelizatum pacem, evangelizatum bona. » Les anges qui gardent la région se réjouissent avec nous en ce moment parce que comme nous et de même que nous ils savent tout le profit que nous retirerons de votre présence dans cette paroisse. » UN TÉMOIN.

## SAINT-LÉON

Mardi, M. Joseph Pantel de N. D. de Lourdes, conduisait au pied de l'autel Mlle M. Monchalin de St-Léon pour y recevoir la bénédiction nuptiale.

Les parents et de nombreux amis assistaient à la cérémonie qui eut lieu à 9 h.

## LEUR PROPRE FAUTE

Combien de jeunes filles perdent chaque jour la santé par leur propre faute ! Elles contractent un léger rhume, commencent à tousser, mais ne jugent pas à propos de soigner. Le mal empire rapidement et les conduit à la consommation. Cependant avec quelques doses de BAUME RHUMAL elle auraient pu, sans se restreindre à un régime spécial, se guérir parfaitement.

## JOSEPH LECOMTE

Notaire Public.

TERRES A VENDRE.

Dans Toutes les Paroisses

Françaises du Manitoba.

Argent à Prêter.

366 Rue Main - Winnipeg

## L'Ecumenisme Américain

Est la plus simple, la plus durable et la meilleure à tous les points de vue.

Améliorations récentes. Ecrémage complet. Matériel de laiterie et fromagerie. Engins, Bouillottes à vapeur, Pressures, Gousses, Coton et Boîtes à Fromage, etc. Toujours en main.

## CANADIENS-FRANÇAIS,

Envoyez votre crème à la Boucherie de Winnipeg. Elle entre dans sa troisième année d'opération, et vous assure de grands profits. S'adresser à

S. M. BARRE, No. 240, Rue King

Winnipeg.

Servez-vous du Nouveau Carrosse de Denis Daoust.

M. DENIS DAoust a récemment acheté la « Manitoba Livery Station », 262, rue Garry. VOITURES A LOUER JOUR ET NUIT. Téléphone 141.

## ARGENT A PRETER

—SUR— PROPRIÉTÉS FONCIÈRES, BILLETS PROMISSOIRES, CHATTELS MORTGAGES.

S'adresser à

THEO. BERTRAND,

Hôtel de Ville, St-Boniface

## LE MANITOBA.

## COMMERCE

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 24 Oct. 1899.

	\$ cts.	\$ cts.
Beurre, frais, la lb.	0 17	à 20
Beurre, salé, la lb.	0 15	à 16
Fromage, la lb.	0 10	à 11
Œufs frais, la doz.	0 00	à 16
Œufs en boîtes, la doz.	0 00	à 00
Pâtates, le minot.	0 25	à 25
Navets, le minot.	0 20	à 30
Carottes, le minot.	0 40	à 45
Panais, la lb.	0 02	à 00
Bettes, le minot.	0 30	à 40
Oignons, le minot.	0 90	à 1 00
Choux, par douzaine.	0 25	à 60
Oie, par lb.	0 00	à 12
Canards, par lb.	0 00	à 12
Dindes, par lb.	0 10	à 12
Poulets, par lb.	0 08	à 10
Paille, la tonne.	5 00	à 10
Porc, abattu, par lb.	0 05	à 06
Mouton, par lb.	0 07	à 08
Veau, abattu, par lb.	0 08	à 09
Veau, vif, par lb.	0 05	à 06
Boeuf, par lb.	0 04	à 05

	\$ cts.	\$ cts.
Blé dur, par minot.	0 28	à 30
Avoine, par minot.	0 25	à 26
Orge	0 23	à 30

	\$ cts.	\$ cts.
Farine par 100 lbs. Roller Process.	1 95	
« Strong Baker.	1 70	
« Manitoba Baker.	1 50	
« Imperial Baker.	1 30	
« Supérieure XXXX.	1 05	
« Nestor.	90	
Gru, la tonne.	12 50	
Son.	9 50	

	\$ cts.	\$ cts.
Tremble, chène et épinette rouge.	3 50	à 3 50
Charbon dur.	4 50	à 4 50
Charbon mou.	4 50	à 4 50

	\$ cts.	\$ cts.
Foin de prairie, 1ère qual.	4 00	à 5 00
Foin pressé, par tonne.	5 50	à 6 50

## The Canadian Northern Ry. Co.

Prendra effet le 18 juin, 1899.

STATIONS ET JOURS	Dep. Au Sud	Dep. Au Nord	Arr.
Winnipeg—Mar, merc.			
Lun, mer, mar, ven.			19 00
P. la Prairie—Mar, jeu.			
mer et samedi.			9 15
Lun, mer, ven.			16 30
Gladstone—Mar et jeu.			11 00
Mer et samedi.			11 30
Lun et ven.			14 55
Mar et ven.			14 30
Dauphin—Mar et jeudi.			
pour le sud.			15 00
Mer et sam, pour le sud.			
Jeu, à Cowan.			17 20
Sam.			18 30
Mar et jeu, à W. Pego.			16 00
Mer et ven.			8 30
Lun et mer.			10 45
Ven, pour Cowan.			6 35
Cowan—Jeu.			19 50
Samedi.			22 50
Vendredi.			2 30
Lundi.			6 00
W. Pego—Mar et jeu.			18 15
Mardi.			7 00
Vendredi.			5 00

D. B. HANNA, Surintendant.

## NORTHERN PACIFIC RY.

TABLE HORAIRE.

## LIGNE PRINCIPALE.

	1.00 p.m.	1.00 p.m.
Morris, Emerson, St. Paul, Chicago, Toronto, Montreal, Spokane, Tacoma, Victoria, San Francisco.		
Depart (quotidien).		
Arrivée (quotidien).		

## EMBRANCHEMENT PORTAGE-LA-PRairie.

	4.45 p.m.	10.45 a.m.
Portage-la-Prairie et points intermédiaires.		
Depart (quotidien ex. dimanche).		
Arrivée (quotidien ex. dimanche).		

## EMBRANCHEMENT MORRIS-BRANDON.

	10.55 a.m.	3.55 p.m.
Morris, Brandon, Minto, Haldy, Belmont, Wawanesa, Brandon, aussi Embranchement Rivière Souris, Belmont à Elgin.		
Depart, Lundi, Mercredi, Vendredi.		
Arrivée Mardi, Jeudi, Samedi.		

C. S. FEE, Agt. Gén. des Pass., St. Paul. H. SWINFORD, Agt. Gén. Win.

## EPICERIES

## CHAUSSURES

SONT maintenant les deux principales lignes de mon commerce, mais j'ai toujours en magasin un assortiment très varié de

Fruits, Tabac, Pipes, Cigares, etc.

Quant aux prix, je puis assurer que je ne crains pas la comparaison avec les autres magasins du même genre.

T. PELLETIER, Avenue Taché, St-Boniface.

## A VENDRE

Sans...

## RESERVE

Le Plus Grand Stock de Fourrures qui s'est jamais vu Dans Manitoba.

Voyez notre Marchandise et ses Bas Prix Vous surprendront....

## CAPOTS D'HOMMES

Capots en Chien de Russie.	\$ 6.00
Capots en Ours d'Australie.	11.00
\$18, \$15, \$18	
Capots en Chat Sauvage.	12.00
\$15, \$20, \$25, \$30, \$35, \$40, \$45, \$50, \$55, \$60.	
Capots Wallaby.	\$12 en montant
Capots en Chien.	\$18 à \$20.00
Capots en Chèvre.	\$13 à \$18.00
Capots en drap doubles en fourrure, de différents prix.	
Mitaines en fourrure de toutes espèces et de tout prix.	

## CAPOTS DE DAMES

Capots en Electric Seal.	\$45.00
Capots en Greenland Seal.	35.00
Capots en Chat Sauvage d'Australie.	\$35 à 45.00
Capots en Chat Sauvage.	\$40 à 55.00
Capots en Wallaby.	\$12 en montant
Un mille Cescques en fourrure à 50c., 75c., \$1.00, \$1.25, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00 en montant.	
Les plus grandes robes de voiture en Chèvre Grise, de la meilleure qualité, que nous vendrons à très bas prix.	

Un Stock Immense de Har- des-Faites sera vendu... A GRAND SACRIFICE

Des MILLIERS D'HABILLEMENTS aux prix suivants :—

	Valant	Pour		Valant	Pour
Habillements pour hommes.	\$ 5.00	\$ 2.50	Pantalons en tweed pour hommes.	\$2.75	
Habillements pour hommes.	6.00	3.00	Pantalons en tweed pour hommes.	3.00	
Habillements pour hommes.	6.50	3.50	Pantalons en tweed pour hommes.	3.50	
Habillements pour hommes.	7.00	4.00	Pantalons en tweed pour hommes.	4.00	
Habillements pour hommes.	7.50	4.75	Pantalons en tweed pour hommes.	5.00	
Habillements pour hommes.	9.00	5.00		en montant.	
Habillements pour hommes.	9.50	5.50	Mille pardessus d'hiver en frise pour hommes valant \$6 pour.	\$ 3.50	
Habillements pour hommes.	10.00	6.00	Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$8 pour.	4.00	
Habillements pour hommes.	11.00	6.50	Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$9 pour.	5.50	
Habillements pour hommes.	12.00	7.00	Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$12 pour.	6.00	
Habillements pour hommes.	13.00	8.00		en montant.	
Habillements pour hommes.	14.00	8.50	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$8 pour.	5.00	
Habillements pour hommes.	15.00	9.00	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$10 pour.	7.00	
Habillements pour hommes.	16.00	9.50	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$15 pour.	11.00	
Habillements pour hommes.	18.00	10.00	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$18 pour.	13.00	
Habillements pour hommes.	19.00	11.00	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$22 pour.	15.00	
Habillements pour hommes.	20.00	12.00	Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$25 pour.	13.00	
Habillements pour hommes.	22.00	13.00		en montant.	
Habillements pour hommes.	25.00	15.00	Habillements pour jeunes gens et enfants, de tous les prix, à partir de \$1, \$1.25, \$1.50, \$1.75 en montant.		

## Departement des Habillements Faits sur Commande.

Nous avons décidé, cet automne, de faire nos habillements sur commande à des prix très bas pour réduire notre stock immense. Nous invitons les habitants de la campagne qui ont besoin d'un habillement sur commande à venir nous rendre visite.

Notre département de fournitures d'hommes est au complet. Des milliers de corps et caleçons, cols, cravates, gants, mitaines, etc., seront vendus à bas prix.

Nous invitons cordialement tout le monde de rendre une visite à nos magasins ; nous serons toujours enchantés de vous montrer nos marchandises. Les prix et la qualité de nos marchandises que vous pouvez juger par la liste précédente, vous donneront une idée des profits que vous réaliserez en faisant vos achats de suite chez

## C. A. GAREAU,

ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR, — — — BLOC HARGRAVE

324, RUE MAIN, WINNIPEG.

N'oubliez pas que les commandes que nous recevons par la maille sont soigneusement et promptement exécutées.

## FEUILLETON DU MANITOBA.

## FILLE ADOPTIVE

No. 45

«... Vous faites allusion aux bavardages de Mademoiselle Rocaresco, dit-elle sur un ton enjoué et désagréable. Et sans donner le temps à son interlocuteur de répondre, elle lui raconta l'histoire de Zoé, dont le départ précipité de Paris était un aveu de culpabilité.

« Assurément, observa le général, ce départ transforme en certitude les soupçons que le récit de Mademoiselle de Phebadé avait fait naître dans l'esprit de tous.

« La comtesse ne pouvait s'occuper plus longtemps de Zoé dans un entretien qui ne l'avait pas pour objet. Elle revint à Gardella.

« Il serait injuste de rendre Gardella responsable des cancanes de cette méchante personne.

« Mais, objecta le prince, ces cancanes ont été confirmés par M. de Noirmont, dont les paroles ne sauraient être mises en doute, ce me semble.

« Georges et Gardella sont frère et sœur. Leur amitié justifie toutes les démonstrations.

M. de Saugru hochait la tête.

« Ce n'est pas ce que moi fils et moi nous avons cru pouvoir conclure des déclarations de M. Georges.

La comtesse dit vivement.

« Vous avez donné à ses paroles une fautive interprétation et la preuve c'est que, lors-

qu'il les a prononcées, il était en quelque sorte le fiancé de Mademoiselle Rocaresco dont bien entendu, on ignorait le passé ; on n'en avait pas le moindre soupçon.

« Je crois, comtesse, que vous ne vous rendez pas compte de la situation. Il y a plus entre Gardella et vous fils que les démonstrations d'une amitié fraternelle. Je m'y connais quelque peu. J'ai vu d'assez près les deux jeunes gens.

« La comtesse tressaillit et son visage prit une expression irritée.

« Gardella vous a fait sans doute, des confidences ?

« J'en ai peur d'ajouter par un aveu imprudent aux difficultés, déjà si nombreuses, de la position de la jeune fille et, étendant la question, il dit adroitement.

« Gardella n'avait pas besoin de me faire des confidences. Mon fils et moi nous nous en tenons aux suppositions que nous a suggérées la réplique si loyale du comte.

« Ces suppositions, permettez-moi de vous l'affirmer, sont de tous points erronées. Mon fils ne pense pas à Gardella elle-même, vous l'affirmez.

Le général ne savait plus que penser. Il dit :

« Vous vous en défendez, madame, comme d'une chose regrettable.

« Elle ne put réprimer un geste affirmatif.

« J'ai d'autres projets pour mon fils.

« Il se peut que votre fils ait aussi ses projets et que ses projets soient opposés aux vôtres.